

光盘版规范存在的问题及执行偏差例析^{*}

陈 静¹, 张 红², 杜云南¹

(1. 肇庆学院 学报编辑部, 广东 肇庆 526061; 2. 广州航海高等专科学校 学报编辑部, 广东 广州 510725)

摘 要: 依据有关国家标准, 对学术期刊(光盘版)编排规范存在的问题与缺陷予以阐释; 同时, 举例分析了因编者对规范的错误解读所导致的执行偏差。

关键词: 光盘版规范; 国家标准; 执行; 偏差

中图分类号: G237.5; G307 **文献标识码:** A

1999年2月, 国家新闻出版署发布了《中国学术期刊(光盘版)检索与评价数据规范》^[1](CAJ-CD B/T 1—1998, 以下简称《规范》)。虽然该《规范》当初只是在3 500余种入编期刊中试行, 但随着“中国学术期刊全文数据库”入编期刊数量的不断扩大, 其影响力也在潜移默化中渐渐提升, 逐步形成了“规模化的规范期刊群体”。2006年, 《中国学术期刊(光盘版)》编辑委员会又在吸纳各方意见的基础上, 发布了《规范》新的修订版(CAJ-CD B/T 1—2006)^[2]。

目前, 2006版《规范》仍处于具有不确定性的征求意见阶段, 尚未在入编期刊中广泛推行。不过部分先行者正尝试“准实施”, 特别是对一些铁定要修改的内容(如将“文献标识码”改为“文献标志码”), 已开始积极试行。由于新《规范》的修订原则是“保持稳定, 适当增补”, 因而其架构、体例等一以贯之地依循既定风格。对于10余年来已形成编排定式的入编期刊群而言, 这种承继与延续无疑是有利的; 但由此一来, 因《规范》自身缺陷及编者对《规范》解读失误导致的执行偏差也会得以“传承”。本文中, 笔

者列举上述两方面的问题进行分析, 以期引起业内人士的关注并对偏差进行有效规避。

一、《规范》自身缺陷引发的执行偏差

(一) 关于《规范》中姓名写法存在的问题

在新、旧两版《规范》中, 中国著者姓名的汉语拼音采用“姓前名后、中间为空格”的写法。姓氏的全部字母均大写, 复姓连写; 名字的首字母大写, 双名中间加连字符; 名字不缩写。2006版《规范》还特别规定了双名中间要加连字符。对于外国作者, 《规范》明确规定其姓名写法遵从国际惯例。

在《中国人名汉语拼音字母拼写法》^[3]中, 有“姓名的各个连写部分开头字母大写”的规定, 但并未有“双名中间加连字符”的条款; 其第4条“姓名的各个连写部分”, 间接说明了中国人姓和名两部分应分别连写, 中间并不加连字符。不过, 按照《汉语拼音方案》中的有关规定, a, o, e这3个元音连接在其他音节结尾时, 为避免音节界限发生混淆, 应在必要部分加隔音号(’)。2005年颁布实施的《文后参考文献著录规则》(GB/T 7714—2005)^[4], 其中虽未见中国人名汉语拼音书写示例, 但根据GB/T

* 收稿日期: 2011-04-01

作者简介: 陈 静(1964), 女, 福建建安人, 肇庆学院编审。

16159—1996 的规定和文献[5]中给出的示例,双名是应连写而不加连字符的。鉴于此,不论在文章署名处或参考文献部分,中国人名的双名都应不加任何修饰的连写。此外,部分期刊的参考文献著录中国作者时,名字采用缩写形式,这既未循守国家标准,也不符合行业规范。

在文献[4]的8.1.1中,明确指出“个人著者采用姓在前、名在后的著录形式”,这里的个人著者,既包括中国作者,也包括外国作者。虽然这个著录规则的直接作用对象是参考文献部分,但因其为国家标准(非等效采用国际标准),而《规范》仅是行业规范,从权威性和从属关系上看,按照“国际标准或行业规范与国家标准不一致时以国家标准为准”^[6]的原则,执行《规范》时,参考文献中外国作者的著录理应遵循国家标准,采用“姓前名后”的格式,此时就不能遵从国际惯例而取“名前姓后”的格式。通览《规范》中涉及参考文献“主要责任者”的部分,并未对此做出准确界定和清晰的说明,这样往往会对编者形成误导——文章中国外作者姓名的写法在参考文献著录主要责任者时同样适用。

(二)《规范》参考文献部分存在的问题

文献[4]是专门供著者和编辑编撰文后参考文献使用的国家标准,该标准关于专著著录项目(4.1.1)中,“引文页码”不是任选项;但其后给出的示例中“标注”与“未标注”页码的均有,且未标注页码的居多,这的确会使人产生“引文页码”为任选项的误解。其实,专著是否应标注页码取决于参考文献的类型。专著作为引文文献引用时,其引文页码为必备项目;作为阅读型或推荐型文献引用时,则不要求著录总页码。^[7]在1999年版《规范》中,专著“起止页码”项目后标注了“任选”二字;2006年版《规范》则在该项目后给出“当整体引用时不注”的说明,后者与国家标准是一致的。目前该项目的实际著录情况之所以混乱,一是源于旧版《规范》试行多年,许多编者已习惯成自然,形成编排定式;二是由于参考文献新标准未对参考文献类型作出区分说明,编者仅看示例易形成错误解读;三是因为新版《规范》尚未正式颁布,业内编辑对其知晓者甚少。不过,即使新《规范》未执行,依照行业规范服从于国家标准的原则,编辑人员也应及时修正误读和执行

偏差。

在新、旧版《规范》中,期刊文章著录“年、卷(期)”给出的项目说明虽然正确,但那是针对卷、期均齐备的标准状态;当所著录期刊只有“期”数缺少“卷”数时,其标注方法(所给示例^[1-2])则是错误的。新标准8.6.2^[4]对此给出了明确的标注方法。毋庸置疑,在《规范》与新标准不一致时,须以新标准为最终参照系。

二、对《规范》的错误解读导致的执行偏差

《规范》中的“文章编号”是文章整体的唯一数字化标志代码,该项目最后两个数码表征“文章页数”,旧版《规范》的具体规定是“文章页数为两位数字;实际页数不足两位数者,应在前面补‘0’,转页不计”^[1]。

无论新旧《规范》,关于文章页数的规定都很明晰,按理不会产生歧义;但是在实际操作中,因误读或个体认知局限所致的错误标注却非个例,一些编者将转至他处的页码也计入“页码数”。据说如此计数是为了方便读者阅读,若不如是,读者可能就不看转走那部分文字了。

上述理由无疑是牵强的,这种页码标注方法也是不正确的。

首先,新《规范》明确将此页码界定为“连续页码”,这就意味着跳转的页码不能计数;即使执行的是旧版《规范》,其“转页不计”也传达着相同的信息。对于《规范》中给出明确要求的,编者就只能照章行事,不能囿于个人的惯性思维或凭借自我推断进行随心所欲的操作。

其次,期刊页码在一定时期内是相对稳定的,若将跳转的页码也计入页码数,则其最终累加结果将超出期刊原核定页码数,而且,还会因每期转接文章篇数有差异而变化,这是与现行有关规定相悖的。

最后,读者是否会续读文章的转接部分,与编者是否将转页计入页码数无直接和必然联系。客观地讲,绝大多数读者对文章编号的含义根本不明就里,该编号是《中国学术期刊(光盘版)》数据库为便于对入编期刊及文章进行规范管理而特别赋予文章的,其特定服务对象不是读者。换言之,该编号因入库需要而配备,并非编给读者看的。从另一个角度讲,编辑人员均明了文章编号的含义,但当我们真正阅

读文章时,肯定没有人在看过所谓编号后先弄清页数再读文章。其实,读者对后续部分的阅读取向完全取决于其个体需求,若需要自然会看——不论后续部分接转何处;若觉得没必要当然不会看,这与编号中标注多少页毫无干系。

没有规矩则难成方圆。对于标准和各类规范,

若有疑义和异议可以撰文探讨或向有关部门提出合理化建议,但在其尚未修改之前,从业者只能认真循守和执行,没有自由发挥的余地。此外,只有对标准与规范进行正确解读并准确掌握相关应用原则,才能有效减少执行偏差。

参考文献:

[1] 中华人民共和国新闻出版署.中国学术期刊(光盘版)检索与评价数据规范[S].1999- 01- 12.

[2] 中国学术期刊(光盘版)编辑委员会.中国学术期刊(光盘版)检索与评价数据规范[S/OL].<http://ky.yeu.edu.cn/Html/xshd/jlxx/085357171.html>,[2007- 10- 31].

[3] 中国文字改革委员会.中国人名汉语拼音字母拼写法[S]//王立名.科学技术期刊编辑教程[M].北京:人民军医出版社,1995:408.

[4] 中华人民共和国国家质量监督检验检疫总局,国家标准化委员会.GB/T 7714—2005 文后参考文献著录规则[S].北京:中国标准出版社,2005:7,9.

[5] 陈浩元.著录文后参考文献的规则及注意事项[J].编辑学报,2005,17(6):413- 415.

[6] 陈浩元.科技书刊标准化18讲[M].北京:北京师范大学出版社,1998:5,10.

[7] 段明莲,陈浩元.关于GB/T 7714—2005 排印错误的说明[J].编辑学报,2006,18(3):203.

责任编辑:刘 澍

On the data norm for retrieval and evaluation of
Chinese academic journals(CD)

CHEN Jing¹, ZHANG Hong², DU Yun-nan¹

(1. Editorial Department of Journal, Zhaoqing College,Zhaoqing, Guangdong 526061, China;
2. Editorial Department of Journal, Guangzhou Maritime College, Guangzhou, Guangdong 510725, China)

Abstract: This paper describes the errors in the compilation of Chinese academic journals(CD) and analyzes the differences of implementation in light of the norms.

Key words: CD form of the norm; national standard; implementation; difference